

Schrifttafel.

I. 1. Das Devanāgarī-Alphabet enthält folgende Silbenzeichen:

Vokale:

Einfache: अ (अ)¹ *a*, आ (आ) *ā*, इ *i*, ई *ī*, उ *u*, ऊ *ū*, ऋ (ऋ) *ṛ*, ॠ (ॠ) *ṝ*, ल *l*.

Diphthonge: ए *e*, ऐ *ai*, ओ (ओ) *o*, औ (औ) *au*.

Konsonanten²:

Velare (Gutturale):	क <i>ka</i> ,	ख <i>kha</i> ,	ग <i>ga</i> ,	घ <i>gha</i> ,	ङ <i>ṅa</i> .
Palatale:	च <i>ca</i> ,	छ (छ) <i>cha</i> ,	ज <i>ja</i> ,	झ (झ) <i>jha</i> ,	ञ <i>ña</i> .
Retroflexe (Zerebrale, Linguale):	ट <i>ṭa</i> ,	ठ <i>ṭha</i> ,	ड <i>ḍa</i> ,	ढ <i>ḍha</i> ,	ण (ण) <i>ṇa</i> .
Dentale:	त <i>ta</i> ,	थ <i>tha</i> ,	द <i>da</i> ,	ध <i>dha</i> ,	न <i>na</i> .
Labiale:	प <i>pa</i> ,	फ <i>pha</i> ,	ब <i>ba</i> ,	भ <i>bha</i> ,	म <i>ma</i> .
Halbvokale:	य <i>ya</i> ,	र <i>ra</i> ,	ल (ल) <i>la</i> ,	व <i>va</i> .	
Zischlaute:	श (श) <i>śa</i> ,	ष <i>ṣa</i> ,	स <i>sa</i> .		
Hauchlaut:	ह <i>ha</i> .				

Anusvāra ` *ṃ* (अं *aṃ*), Anunāśika ` *ñ̐* (अँ *añ̐*), Visarga : *ḥ* (अः *aḥ*), Jihvāmūliya × *ḷ*, Upadhāniya × *ḻ*. Ein vedisches Zeichen ist ऌ *ḷa*, retroflexes *ḻ*. Die heilige Silbe OM: ॐ.

2. Als Vokalzeichen in Verbindung mit Konsonanten werden gebraucht:

ī ā, ī ī, ī ī, ु *u*, ू *ū*, ए *ṛ*, ॠ *ṝ*, ॡ *ṝ̎*, ` *e*, ` *ai*, ो *o*, ौ *au*, z. B.: का *kā*, कि *ki*, की *kī*, कु *ku*, कू *kū*, कृ *kṛ*, कॄ *kṝ*, क्ल *kl*, के *ke*, कै *kai*, को *ko*, कौ *kau*; रु *ru*, रू *rū*, ऋ *ṛṛ*; शु (शु) *śu*, शू (शू) *śū*, शृ (शृ) *śṛ*; हु (हु) *hu*, हृ *hṛ*.

3. Vokallosgigkeit auslautender Konsonanten wird durch Virāma ̎ bezeichnet, z. B.: सत् *sa-t*.

4. Das Zeichen ᳵ (Avagraha) bezeichnet die Elision eines anlautenden अ *a*, z. B.: ते ऽपि *te `pi* für ते अपि *te api*.

5. Das Zeichen ° deutet ein Schlußglied eines Kompositums oder eine Abkürzung an, z.B: °विद् *wissend*, दिद्विक्षति, °ते oder वंभ्रम्यते वभ्रं°.

6. Interpunktionszeichen sind I Daṇḍa (bezeichnet das Satzende bzw. das Ende einer Halbstrophe) und II Doppel-Daṇḍa (bezeichnet das Ende eines Textabschnittes bzw. das einer Strophe).

II. Öfter gebrauchte Ligaturen (verbundene Konsonanten)³:

क *k-ka*, कख *k-kha*, क (कौ) *k-ca*, क *k-ta*, क्य *k-t-ya*, क्र *k-t-ra*, क्तव *k-t-va*, क *k-na*, कम *k-ma*, क्य *k-ya*, क्र *k-ra*, क्ल (क्लौ) *k-la*, क *k-va*, क्क्ष (क्क्षौ) *k-ṣa*, क्षण (क्षणौ) *k-ṣ-ṇa*, क्षम (क्षमौ) *k-ṣ-ma*, क्ष्य (क्ष्यौ) *k-ṣ-m-ya*, क्ष्य (क्ष्यौ) *k-ṣ-ya*, क्ष्व (क्ष्वौ) *k-ṣ-va*.

- Die in Klammern gesetzten Schriftzeichen werden in Band 2 (Kielhorn) und 3 (Übungsstücke) verwendet und kommen in älteren Drucken vor [AP].
- Die ersten beiden Konsonanten in jeder der ersten fünf Klassen und die drei Zischlaute sind stimmlos (hart); die übrigen stimmhaft (weich). Der erste Zischlaut ist palatal, der zweite retroflex (zerebral) und der dritte dental.
- Herangezogen wurde neben BÜHLER auch die statistische Auswertung von STIEHL: ULRICH STIEHL: Conjunct Consonants in Sanskrit. Norderstedt 2017 [AP].

ख्य *kh-ya*.

ग्ग *g-ga*, ग्द *g-da*, ग्घ *g-dha*, ग्घ्न *g-dh-ra*, ग्न (ग्न) *g-na*, ग्न्य (ग्न्य) *g-n-ya*, ग्भ *g-bha*, ग्भ्य *g-bh-ya*, ग्म *g-ma*, ग्य *g-ya*, ग्र *g-ra*, ग्र्य *g-r-ya*, ग्ल *g-la*, ग्व *g-va*.

घ्न (घ्न) *gh-na*, घ्य *gh-ya*, घ्न *gh-ra*, घ्व *gh-va*.

ङ्क *ṅ-k-a*, ङ्क् (ङ्क्लौ) *ṅ-k-ta*, ङ्क्ष *ṅ-k-t-ya*, ङ्क्त्व *ṅ-k-t-va*, ङ्क्ख *ṅ-k-ṣa*, ङ्क्ष्य *ṅ-k-ṣ-ya*, ङ्क्त्व्य *ṅ-k-ṣ-va*, ङ्क्ख (ङ्क्खौ) *ṅ-kh-ya*, ङ्क्ख *ṅ-g-a*, ङ्क्ष्य *ṅ-g-ya*, ङ्क्ख *ṅ-g-ra*, ङ्क्ख *ṅ-g-ha*, ङ्क्ख *ṅ-gh-ra*, ङ्क्ष्य *ṅ-gh-r-ya*, ङ्क्ख *ṅ-ma*.

च्च (च्च) *c-ca*, च्य (च्च्य) *c-c-ya*, च्छ *c-cha*, च्छ्य *c-ch-ya*, च्छ्र *c-ch-ra*, च्छ्व *c-ch-va*, च्च *c-ma*, च्य *c-ya*.

छ्य *ch-ya*.

ज्ज *j-ja*, ज्झ *j-j-ñā*, ज्य *j-j-ya*, ज्व *j-j-va*, ज्झ *j-jha*, ज्ञ (ज्ञ) *j-ñā*, ज्य (ज्य) *j-ñ-ya*, ज्म *j-ma*, ज्य *j-ya*, ज्र *j-ra*, ज्व *j-va*.

ञ्च (ञ्च) *ñ-ca*, च्छ *ñ-cha*, ज्ञ *ñ-ja*, ज्य (ञ्य्य) *ñ-j-ya*, च्छ *ñ-śa*, च्च *ñ-ś-va*.

ङ्क् *ṭ-k-a*, ढ्क् *ṭ-ṭa*, ट्य *ṭ-ya*.

ठ्य *ṭh-ya*, ठ्र *ṭh-ra*.

ङ्क् *d-ga*, ङ्क् *d-dha*, ङ्क् *d-bha*, ङ्य *d-ya*, ङ्क् *d-ra*, ङ्क् *d-va*.

ढ्य *dh-ya*, ङ्क् *dh-va*.

ण्ट (ण्ट) *ṅ-ṭa*, णठ (णठ) *ṅ-ṭha*, णड (णड) *ṅ-ḍa*, णड्य (णड्य) *ṅ-ḍ-ya*, णड़ (णड़) *ṅ-ḍ-ra*, णढ (णढ) *ṅ-ḍha*, णण (णण oder ण्ण) *ṅ-ṇa*, णम (णम) *ṅ-ma*, ण्य (ण्य) *ṅ-ya*, ण्व (ण्व) *ṅ-va*.

क्त *t-ka*, क्त *t-k-ra*, क्त्क (क्त्क्व) *t-k-va*, क्त्क्ष (क्त्क्ख) *t-k-ṣa*, क्तव *t-kha*, क्त *t-ta*, क्त्य *t-t-ya*, क्त *t-t-ra*, क्तव *t-t-va*, क्त्य *t-tha*, क्त (क्तौ) *t-na*, क्त्य (क्त्य) *t-n-ya*, क्त *t-pa*, क्त *t-p-ra*, क्त *t-pha*, क्त *t-ma*, क्त्य *t-m-ya*, क्त *t-ya*, क्त *t-ra*, क्त *t-r-ya*, क्त *t-va*, क्त्य *t-v-ya*, क्त *t-sa*, क्तत *t-s-ta*, क्तव (क्तव) *t-s-t-ra*, क्तव (क्तव) *t-s-t-na*, क्तम *t-s-ma*, क्त्य *t-s-ya*, क्तव *t-s-ra*, क्तव *t-s-va*.

ध्न (ध्न) *th-na*, ध्य *th-ya*, ध्व *th-va*, ध्व्य *th-v-ya*.

द्र *d-ga*, द्र *d-g-ra*, द्र *d-gha*, द् *d-da*, द् *d-d-ya*, द्र *d-d-ra*, द्र *d-d-va*, द्र *d-dha*, द्य *d-dh-ya*, द्र *d-dh-ra*, द्र *d-dh-va*, द्र *d-na*, द्र *d-ba*, द्र *d-b-ra*, द्र *d-bha*, द्य *d-bh-ya*, द्र *d-bh-ra*, द्य *d-ma*, द् *d-ya*, द्र *d-ra*, द्य *d-r-ya*, द्र *d-va*, द्य *d-v-ya*, द्र *d-v-ra*.

ध्न (ध्न) *dh-na*, ध्य *dh-ma*, ध्य *dh-ya*, ध्न *dh-ra*, ध्व *dh-va*.

न्क *n-ka*, न्क *n-k-ra*, न्क्ल (न्क्लौ) *n-k-la*, न्क्ष (न्क्ख) *n-k-ṣa*, न्ख *n-kha*, न्ग *n-ga*, न्य *n-gha*, न्त *n-ta*, न्त्य *n-t-ya*, न्न (न्न्) *n-t-ra*, न्य (न्न्) *n-t-r-ya*, न्तव *n-t-va*, न्त्य *n-t-v-ya*, न्त्य *n-t-s-ya*, न्थ *n-tha*, न्द् *n-da*, न्य *n-d-ya*, न्द् *n-d-ra*, न्द् *n-d-va*, न्य *n-dha*, न्त्य *n-dh-ya*, न्त्य *n-dh-ra*, न्त्य *n-dh-r-ya*, न्न (न्न) *n-na*, न्त्य (न्त्य) *n-n-ya*, न्न (न्नव) *n-n-va*, न्य *n-pa*, न्य *n-p-ra*, न्व *n-ba*, न्न *n-b-ra*, न्न *n-bha*, न्न्य *n-bh-ra*, न्न *n-ma*, न्य *n-ya*, न्न *n-ra*, न्व *n-va*, न्त्य *n-v-ya*, न्न *n-sa*, न्नव (न्न्व) *n-s-t-ra*, न्त्य *n-s-tha*, न्तव *n-s-va*, न्ह *n-ha*.

प् (प्) *p-ta*, प्य (प्य) *p-t-ya*, प्न (प्न) *p-t-ra*, प्व (प्व) *p-t-va*, प्न (प्न) *p-na*, प्य *p-pa*, प्य *p-ma*, प्य *p-ya*, प्न *p-ra*, प्ल (प्ल, प्ल) *p-la*, प्स *p-sa*, प्स्य *p-s-ya*.

फ्य *ph-ya*.

ब्ज (ब्ज) *b-ja*, ब्द् *b-da*, ब्य *b-dha*, ब्य *b-dh-va*, ब्व *b-ba*, ब्य *b-bha*, ब्य *b-ya*, ब्र *b-ra*, ब्व *b-va*.

भ्न (भ्न) *bh-na*, भ्य *bh-ya*, भ्न *bh-ra*, भ्य *bh-r-ya*, भ्व *bh-va*.

म्द *m-da*, म्न (म्न) *m-na*, म्य *m-pa*, म्य्य *m-p-ya*, म्ल (म्ल) *m-p-la*, म्व *m-ba*, म्य *m-bha*, म्य *m-bh-ra*, म्य *m-ya*, म्न *m-ra*, म्ल (म्ल) *m-la*.

य्य *y-ya*, य्व *y-va*.

र्क *r-ka*, र्क्ष (र्क्ष) *r-k-ṣa*, र्क्ष्य (र्क्ष्य) *r-k-ṣ-ya*, र्ख *r-kha*, र्ग *r-ga*, र्य *r-g-ya*, र्घ *r-gha*, र्य्य *r-gh-ya*, र्ह *r-ñ-ga*, र्च *r-ca*, र्य्य *r-c-ya*, र्च्छ (र्च्छ) *r-c-cha*, र्छ *r-cha*, र्ज *r-ja*, र्ज्ञ (र्ज्ञ) *r-j-ñā*, र्य्य *r-j-ya*, र्ह *r-jha*, र्द *r-da*, र्ण (र्णौ) *r-ṇa*, र्य्य (र्ण्य) *r-ṇ-ya*, र्त *r-ta*, र्त *r-t-ta*, र्त्य *r-t-ma*, र्त्य *r-t-ya*, र्त *r-t-ra*, र्तव *r-t-va*, र्त्य *r-t-sa*, र्त्य्य (र्त्य्य) *r-t-s-n-ya*, र्थ *r-tha*, र्थ्य *r-th-ya*, र्द *r-da*, र्द्द *r-d-dha*, र्द्य *r-d-ya*, र्द्र *r-d-ra*, र्द्द *r-d-va*, र्ध *r-dha*, र्ध्न (र्ध्न) *r-dh-na*, र्ध्य *r-dh-ma*, र्ध्य *r-dh-ya*, र्ध्न *r-dh-ra*, र्ध्व *r-dh-va*, र्न् *r-na*, र्त्य *r-n-ya*, र्प *r-pa*, र्य्य *r-p-ya*, र्ब *r-ba*, र्व्र *r-b-ra*, र्भ *r-bha*, र्भ्य *r-bh-ya*, र्भ्र *r-bh-ra*, र्म *r-m-a*, र्य्य *r-m-ya*, र्य *r-ya*, र्ल (र्लौ) *r-la*, र्व *r-va*, र्व्य *r-v-ya*, र्श *r-śa*, र्श्व *r-ś-va*, र्ष *r-ṣa*, र्ष्ट *r-ṣ-ṭa*, र्णा (र्णा) *r-ṣ-ṇa*, र्ष्य *r-ṣ-ma*, र्य्य *r-ṣ-ya*, र्ह *r-ha*, र्ह्य *r-h-ya*, र्ह (र्ह) *r-h-ra*.

ल्क *l-ka*, ल्य *l-pa*, ल्य *l-ma*, ल्य *l-ya*, ल्ल (ल्ल oder ल्ल) *l-la*.

व्य *v-ya*, व्र *v-ra*.

श्च (श्च) *ś-ca*, श्य (श्य) *ś-c-ya*, श्छ (श्छ) *ś-cha*, श्न (श्न) *ś-na*, श्म (श्म) *ś-ma*, श्य (श्य) *ś-ya*, श्र (श्र) *ś-ra*, श्ल (श्ल) *ś-la*, श्व (श्व) *ś-va*, श्व्य (श्य्य) *ś-v-ya*.

ष्क *ṣ-ka*, क्र *ṣ-k-ra*, ष *ṣ-ṭa*, छ्य *ṣ-ṭ-ya*, ष्ट *ṣ-ṭ-ra*, ष्ट्व *ṣ-ṭ-va*, ष *ṣ-ṭha*, छ्य *ṣ-ṭh-ya*, ष्ण (ष्ण) *ṣ-ṇa*, ष्य (ष्य) *ṣ-ṇ-ya*, ष्य *ṣ-pa*, ष्य *ṣ-p-ra*, ष्य *ṣ-ma*, ष्य *ṣ-ya*, ष्य *ṣ-va*, षु *ṣ-ṣu*.

स्क *s-ka*, स्व *s-kha*, स्त *s-ta*, स्त्य *s-t-ya*, स्व (स्व) *s-t-ra*, स्व्य *s-t-r-ya*, स्त्व *s-t-va*, स्थ *s-tha*, स्थ्य *s-th-ya*, स्न (स्न) *s-na*, स्प *s-pa*, स्प्र *s-p-ra*, स्फ *s-pha*, स्म *s-ma*, स्म्य *s-m-ya*, स्य *s-ya*, स्न *s-ra*, स्व *s-va*, स्स्व *s-s-va*.

ह् (ह्) *h-na*, ह् (ह्) *h-na*, ह्य *h-ma*, ह्य *h-ya*, ह् (ह्) *h-ra*, ह् (ह्ह) *h-la*, ह् (ह्ह) *h-va*, ह्य (ह्य्य) *h-v-ya*.

क *ṃ-ka*, क *ṃ-k-ra*, क्क्ष *ṃ-k-ṣa*, क्य *ṃ-kh-ya*, ग *ṃ-ga*, ग्र *ṃ-g-ra*, घ *ṃ-gha*, च *ṃ-ca*, छ (छ) *ṃ-cha*, ज *ṃ-ja*, ज्ञ *ṃ-j-ñā*, त *ṃ-ta*, त्य *ṃ-t-ya*, त्र *ṃ-t-ra*, द *ṃ-da*, द्द *ṃ-d-va*, घ *ṃ-dha*, घ्य *ṃ-dh-ya*, न *ṃ-na*, न्य *ṃ-n-ya*, प *ṃ-pa*, प्र *ṃ-p-ra*, व *ṃ-ba*, भ *ṃ-bha*, भ्न *ṃ-bh-ra*, म *ṃ-ma*, य *ṃ-ya*, र *ṃ-ra*, ल *ṃ-la*, व *ṃ-va*, श *ṃ-śa*, श्र (श्र) *ṃ-ś-ca*, श्र *ṃ-ś-ra*, पि *ṃ-ṣi*, ष्ट (ष्ट्र) *ṃ-ṣ-ṭ-ra*, स *ṃ-sa*, स्क *ṃ-s-ka*, स्त *ṃ-s-ta*, स्व (स्व) *ṃ-s-t-ra*, स्त्व *ṃ-s-t-va*, स्थ *ṃ-s-tha*, स्प *ṃ-s-pa*, स्म *ṃ-s-ma*, स्य *ṃ-s-ya*, ह *ṃ-ha*.

:क *ḥ-ka*, :क्ष (:क्क्ष) *ḥ-k-ṣa*, :ख *ḥ-kha*, :प *ḥ-pa*, :प्र *ḥ-p-ra*, :श *ḥ-śa*, :श्र *ḥ-ś-ra*, :श्व (:श्व) *ḥ-ś-va*, :ष *ḥ-ṣa*, :स *ḥ-sa*, :स्थ *ḥ-stha*, :स्व *ḥ-s-va*.

Zahlzeichen:

१ 1, २ 2, ३ 3, ४ 4, ५ 5, ६ (६) 6, ७ 7, ८ (८) 8, ९ 9, ० 0.

Note. — Die Sanskrit Schriftzeichen enthalten alle, außer den eigentlichen Buchstabenelementen, oben einen Horizontalstrich. Beim Schreiben wird der Horizontalstrich stets zuletzt gemacht und es wird meist mit links angefangen, z. B.: 1. ॠ, 2. ॡ, 3. ग *ga*; 1. २. 2. २. श *śa*; aber: 1. ।, 2. क, 3. क *ka*.

Die Aussprache der Buchstaben.

Nach der Aussprache der Marāṭha Brahmanen, welche in ganz Indien als die beste anerkannt wird und sich deshalb zur Nachahmung empfiehlt, haben folgende Buchstaben besondere, zum Teil im Deutschen nicht vorkommende Lautwerte:

1. अ *a* ist nie reines *a*, sondern stets gefärbt. Es neigt sich meist zu kurz *ö*, seltener zu kurz *e* oder *o* hin. Dem *ē* ähnlich ist es besonders vor Konsonantengruppen, die mit *r* anlauten, sowie vor *yi* und *hi*, z. B.: *sārva*, beinahe = *serva*; *vijāyika*, beinahe = *vijeyikö*. Dem *ō* gleicht es, wenn die nächste Silbe ein *u* enthält, dem nur ein Konsonant vorhergeht, z. B.: *bāhu*, beinahe = *bōhu*. In anderen Fällen tritt die Neigung zu *ö* hervor, welche besonders stark ist, wenn *a* in thesi steht und die Silbe offen ist.

2. ऋ *r̥* und ॠ *r̄* lauten beinahe wie das böhmische vokalisierte *r*. Das erstere hat aber einen leichten Nachklang von *i* und das letztere einen deutlichen Nachklang von *u*. ॡ *l̄* wird wie *r̄* mit vorgeschlagenem *l* gesprochen.

3. Die Diphthonge ऐ *ai* und औ *au* lauten wie *ei* und *ou*.

4. Die Aspiraten ख *kha*, घ *gha* usw. werden wie die entsprechenden unaspirierten Laute mit rasch nachfolgendem *h* gesprochen, ähnlich wie im englischen *blockhead*, *neatherd*, *shepherd*.

5. Die Palatalen च *ca* und ज *ja* sind nicht wie deutsch *tscha* und *dscha* zu sprechen, sondern sind mouillierte Dentale mit nachklingendem Zischlaut. चु *cu* kommt dem englischen *tu* in *future*, *nature* usw. sehr nahe. ज्ञ *jña* wird *dnya* gesprochen, श *śa* entspricht dem slavischen *š*, nicht dem deutschen *sch*. ञ *ña* ist das mouillierte *n* der romanischen Sprachen.

6. Die Retroflexe ट *ṭa*, ड *ḍa* und ण *ṇa* sind dem englischen *t*, *d*, und *n* in *tun*, *done*, *none* ähnlich. ष *ṣa* wird so weit hinten im Rachen hervorgebracht, daß es beinahe wie *kha* klingt, mit dem es dialektisch wechselt. Das vedische ऌ *ḷa* klingt ungefähr wie das russische *l*.

7. स *sa* ist stets scharf zu sprechen, wie in den romanischen Sprachen.

8. य *ya* und व *va* klingen dünner als das deutsche *j* und *w* und sind wirkliche Halbvokale. Wenn sie letzte Bestandteile einer Konsonantengruppe sind, so ist es für ein europäisches Ohr schwer zu entscheiden, ob *i* oder *j* und *u* oder *w* gesprochen wird.

9. ह *ha* ist reiner Brustlaut und darf nie wie das deutsche *ch* gesprochen werden.

10. Der Anusvāra ँ *ṁ* entspricht genau dem auslautenden französischen *n*. Das Zeichen wird oft gebraucht, der Laut aber meist nur vor Zischlauten und ह *ha* in einfachen Wörtern oder beim Sandhi von *n* + *l* = *ṁll* gesprochen. Im Kompositum tritt für mittleren Anusvāra meist *m* oder der Nasal der Klasse des folgenden Konsonanten ein, z. B.: संवत्सर = *samvātsara*, संनिधि = *sānnidhi*. Auslautender Anusvāra wird stets wie *m* gesprochen, z. B.: देवं तत्र = *dēvam tātra*.

11. Der Anunāsika ः *ṁ̄* lautet wie *gn̄*, wird aber gewöhnlich nur bei der Rezitation vedischer Werke gebraucht. In der gewöhnlichen Sprache tritt Anusvāra dafür ein.

12. Der Visarga ः *ḥ* ist ein schwaches *h*. Wenn ein Wort, welches auf Visarga auslautet, am Ende eines Satzes oder für sich steht, so tönt ein vorhergehender Vokal oder der letzte Teil eines vorhergehenden Diphthongs leise nach, z. B.: अग्निः = *agnih̄*; देवैः = *devaih̄*; गौः = *gauh̄*. Der Jihvāmūliya ist dem *kh* und der Upadhmāniya dem *ph* ähnlich. Die beiden Zeichen werden aber selten geschrieben und die Laute noch seltener gesprochen. In der gewöhnlichen Sprache tritt stets der Visarga für sie ein.

Der Akzent.

Alle indischen Brahmanen gebrauchen, in beinahe ganz gleicher Weise, bei der Aussprache des Sanskrit einen Iktus-Akzent, der von dem in indischen und europäischen Grammatiken beschriebenen, jetzt nur bei der Rezitation des Veda gebräuchlichen, musikalischen Akzent (*svara*) zu unterscheiden ist. Derselbe ist schwächer als im Deutschen und dem des Italienischen ähnlich. Obschon die Einzelheiten nur mündlich gelehrt werden können, so lassen sich doch über die Stellung desselben etwa folgende den lateinischen Akzentgesetzen sehr ähnliche Regeln aufstellen:

1. a) Bei einfachen Verben und deren Ableitungen wird die Wurzelsilbe mit Vorliebe betont. b) Doch tritt der Akzent nie über die vierte, selten über die dritte Silbe zurück. Auf der vierten kann er nur stehen, wenn die drittletzte und vorletzte kurz sind, auf der dritten, wenn die vorletzte kurz ist, z. B. *kāraṇam*, *kāraṇāt*, aber *karaṇēna*; *bódhati*, *kṣípasi*, *násyatha*, aber *bodhāvaḥ*, *kṣipāmaḥ*, *naśyānti*; *dūhitā*, *dūhitaram*, aber *duhitṛnām*.

2. Ableitungen aus Nennwörtern behalten meist den Akzent des ursprünglichen Wortes unter den 1 b) angegebenen Bedingungen, z. B.: *rānku*, *rānkava*, *gārga*, *gārgyaḥ*, aber *gārgyāyaṇī*. Eine vorletzte Silbe mit kurzem Vokal erhält keinen Akzent, wenn auf den Vokal eine Konsonantenverbindung mit *y* oder *v* an zweiter Stelle folgt, z. B.: *prābala*, *prābalyam*; *úkta*, *úktatvāt*.

3. Bei Verben und Verbalderivativen, die mit Präpositionen verbunden sind, bei augmentierten und reduplizierten Formen und mitunter in der Deklination, tritt der Akzent, wenn die Wurzel oder Stammsilbe kurz ist, nach rückwärts, z. B.: *āgamat*, *ānatam*, *anúṣṭhitam* (aber *utkṛṣṭam*, *nirūktam*); *āgamat*, *ākṣipat* (aber *ajīvat*, *ayāt*); *bībhṛta*, *túṣṭuma*, *tásthima* (auch *tásthau*), aber *bibhārti*, *tuṣṭāva*, *jagáu*. Mehrsilbige Präpositionen behalten ihren Akzent als Nebenakzent, z. B.: *úpagācchati*, *úpagāmatam*.

4. Im Kompositum behält, außer wenn das erste Glied ein einsilbiges Wort ist, gewöhnlich jeder Teil seinen eigenen Akzent, der des Hauptteiles ist aber der stärkste, z. B.: *rājapūruṣam*, *pārvaśikharākāram*, aber *únmu-kham*, *dīggaJam*, *praśiṣyam*.

Man vermeide unbetonte lange Vokale nach deutscher Sitte zu kürzen oder die Konsonanten nach betonten kurzen Vokalen zu verdoppeln. Die Silbenteilung ist im Sanskrit deutlicher als im Deutschen und der italienischen ähnlich. Beim Lesen von Prosa verfällt der Inder meist in einen rezitativartigen Singsang. Verse werden stets gesungen.

Tafel der euphonischen Lautveränderungen im Satz.

Auslautendes		mit anlautendem:																																		
		<i>a</i>	<i>ā</i>	<i>i</i>	<i>ī</i>	<i>u</i>	<i>ū</i>	<i>ʀ</i>	<i>e</i>	<i>ai</i>	<i>o</i>	<i>au</i>																								
<i>a</i>	<i>ā</i>		<i>ā</i>																																	
<i>i</i>	<i>ī</i>	<i>ya</i>		<i>yā</i>				<i>e</i>						<i>o</i>						<i>ar</i>					<i>ai</i>										<i>au</i>	
<i>u</i>	<i>ū</i>	<i>va</i>		<i>vā</i>				<i>vi</i>		<i>vī</i>				<i>yu</i>		<i>yū</i>				<i>yr</i>					<i>ye</i>		<i>yai</i>					<i>yo</i>		<i>yau</i>		
<i>e</i>	○	○		<i>ayā</i>				<i>ayi</i>		<i>ayī</i>				<i>ayu</i>		<i>ayū</i>				<i>ayʀ</i>					<i>aye</i>		<i>ayai</i>				<i>ayo</i>		<i>ayau</i>			
<i>ai</i>	<i>āya</i>			<i>āyā</i>				<i>āyi</i>		<i>āyī</i>				<i>āyu</i>		<i>āyū</i>				<i>āyʀ</i>					<i>āye</i>		<i>āyai</i>				<i>āyo</i>		<i>āyau</i>			
<i>o</i>	<i>āa</i>			<i>āvā</i>				<i>āvi</i>		<i>āvī</i>				<i>āvū</i>		<i>āvū</i>				<i>āvʀ</i>					<i>āve</i>		<i>āvai</i>				<i>āvō</i>		<i>āvau</i>			
<i>au</i>	○	<i>āva*</i>		<i>āvā</i>				<i>āvi</i>		<i>āvī</i>				<i>āvū</i>		<i>āvū</i>				<i>āvʀ</i>					<i>āve</i>		<i>āvai</i>				<i>āvō</i>		<i>āvau</i>			
		<i>āa</i>		<i>āā</i>				<i>āi*</i>		<i>āī*</i>				<i>āu*</i>		<i>āū*</i>				<i>āʀ*</i>					<i>āe*</i>		<i>āai*</i>				<i>āō*</i>		<i>āau*</i>			

○ bedeutet „a fällt aus“, * bedeutet „gebräuchlichere Form“.

Auslautendes	mit anlautendem:																																			
	<i>a</i>	<i>ā</i> etc.	<i>k</i>	<i>kh</i>	<i>g</i>	<i>gh</i>	<i>ñ</i>	<i>c</i>	<i>ch</i>	<i>j</i>	<i>jh</i>	<i>ñ</i>	<i>ṭ</i>	<i>ṭh</i>	<i>ḍ</i>	<i>ḍh</i>	<i>ṇ</i>	<i>t</i>	<i>th</i>	<i>d</i>	<i>dh</i>	<i>n</i>	<i>p</i>	<i>ph</i>	<i>b</i>	<i>bh</i>	<i>m</i>	<i>y</i>	<i>r</i>	<i>l</i>	<i>v</i>	<i>ś</i>	<i>ṣ</i>	<i>s</i>	<i>h</i>	
<i>k</i>	<i>ga</i>	<i>gā</i>	=	=	<i>gg</i>	<i>ggh</i>	<i>gñ</i> <i>ññ</i>	=	=	<i>gj</i>	<i>gjh</i>	<i>gñ</i> <i>ññ</i>	=	=	<i>gḍ</i>	<i>gḍh</i>	<i>gṇ</i> <i>ñṇ</i>	=	=	<i>gd</i>	<i>gdh</i>	<i>gn</i> <i>ñn</i>	=	=	<i>gb</i>	<i>gbh</i>	<i>gm</i> <i>ñm</i>	<i>gy</i>	<i>gr</i>	<i>gl</i>	<i>gv</i>	<i>kś</i> <i>kch</i>	=	=	<i>gh</i> <i>ggh</i>	
<i>ṭ</i>	<i>ḍa</i>	<i>ḍā</i>	=	=	<i>dḡ</i>	<i>dḡh</i>	<i>ḍñ</i> <i>ññ</i>	=	=	<i>dj</i>	<i>djh</i>	<i>ḍñ</i> <i>ññ</i>	=	=	<i>dḍ</i>	<i>dḍh</i>	<i>ḍṇ</i> <i>ñṇ</i>	=	=	<i>dḍ</i>	<i>dḍh</i>	<i>ḍn</i> <i>ñn</i>	=	=	<i>ḍb</i>	<i>ḍbh</i>	<i>ḍm</i> <i>ñm</i>	<i>ḍy</i>	<i>ḍr</i>	<i>ḍl</i>	<i>ḍv</i>	<i>ṭś</i> <i>ṭch</i>	=	=	<i>ḍh</i> <i>dḍh</i>	
<i>p</i>	<i>ba</i>	<i>bā</i>	=	=	<i>bg</i>	<i>bgh</i>	<i>bñ</i> <i>mñ</i>	=	=	<i>bj</i>	<i>bjh</i>	<i>bñ</i>	=	=	<i>bḍ</i>	<i>bḍh</i>	<i>bṇ</i> <i>mṇ</i>	=	=	<i>bd</i>	<i>bdh</i>	<i>bn</i> <i>mn</i>	=	=	<i>bb</i>	<i>bbh</i>	<i>bm</i> <i>mm</i>	<i>by</i>	<i>br</i>	<i>bl</i>	<i>bv</i>	<i>pś</i> <i>pch</i>	=	=	<i>bh</i> <i>bbh</i>	
<i>t</i>	<i>da</i>	<i>dā</i>	=	=	<i>dḡ</i>	<i>dḡh</i>	<i>dñ</i> <i>nñ</i>	<i>cc</i>	<i>cch</i>	<i>jj</i>	<i>jjh</i>	<i>ññ</i> <i>jñ</i>	<i>ṭṭ</i>	<i>ṭṭh</i>	<i>dḍ</i>	<i>dḍh</i>	<i>ṇṇ</i> <i>dṇ</i>	=	=	<i>dd</i>	<i>ddh</i>	<i>nn</i> <i>dn</i>	=	=	<i>db</i>	<i>dbh</i>	<i>dm</i> <i>nm</i>	<i>dy</i>	<i>dr</i>	<i>ll</i>	<i>dv</i>	<i>cś</i> <i>cch</i>	=	=	<i>dh</i> <i>ddh</i>	
<i>ñ</i>	<i>ñna</i>	<i>ñnā</i>	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=
<i>ṇ</i>	<i>ṇna</i>	<i>ṇnā</i>	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=
<i>n</i>	<i>ñna</i>	<i>ñnā</i>	=	=	=	=	=	<i>ṇśc</i>	<i>ṇśch</i>	<i>ñj</i>	<i>ñjh</i>	<i>ññ</i>	<i>ṇṣṭ</i>	<i>ṇṣṭh</i>	<i>ṇḍ</i>	<i>ṇḍh</i>	<i>ṇṇ</i>	<i>ṇst</i>	<i>ṇsth</i>	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	<i>ñll</i>	=	<i>ñś</i>	=	=	=	
<i>m</i>	=	=	<i>ṃk</i> <i>(ñk)</i>	<i>ṃkh</i> <i>(ñkh)</i>	<i>ṃg</i> <i>(ñg)</i>	<i>ṃgh</i> <i>(ñgh)</i>	<i>ṃñ</i> <i>(ññ)</i>	<i>ṃc</i> <i>(ñc)</i>	<i>ṃch</i> <i>(ñch)</i>	<i>ṃj</i> <i>(ñj)</i>	<i>ṃjh</i> <i>(ñjh)</i>	<i>ṃñ</i> <i>(ññ)</i>	<i>ṃṭ</i> <i>(ñṭ)</i>	<i>ṃṭh</i> <i>(ñṭh)</i>	<i>ṃḍ</i> <i>(ñḍ)</i>	<i>ṃḍh</i> <i>(ñḍh)</i>	<i>ṃṇ</i> <i>(ñṇ)</i>	<i>ṃt</i> <i>(ñt)</i>	<i>ṃth</i> <i>(ñth)</i>	<i>ṃd</i> <i>(ñd)</i>	<i>ṃdh</i> <i>(ñdh)</i>	<i>ṃn</i> <i>(ñn)</i>	<i>ṃp</i> <i>(ñp)</i>	<i>ṃph</i> <i>(ñph)</i>	<i>ṃb</i> <i>(ñb)</i>	<i>ṃbh</i> <i>(ñbh)</i>	<i>ṃm</i> <i>(ñm)</i>	<i>ṃy</i> <i>(ñyy)</i>	<i>ṃr</i>	<i>ṃl</i> <i>(ñll)</i>	<i>ṃv</i> <i>(ñvv)</i>	<i>ṃś</i>	<i>ṃṣ</i>	<i>ṃs</i>	<i>ṃh</i>	
<i>h, außer ah (as)</i> & <i>āh (ās)</i>	<i>ra</i>	<i>rā</i>	<i>ḥ k</i> <i>(ḥ-k)</i>	<i>ḥ kh</i> <i>(ḥ-kh)</i>	<i>rg</i>	<i>rgḥ</i>	<i>rñ</i>	<i>śc</i>	<i>śch</i>	<i>rj</i>	<i>rjh</i>	<i>rñ</i>	<i>ṣṭ</i>	<i>ṣṭh</i>	<i>rḍ</i>	<i>rḍh</i>	<i>rṇ</i>	<i>st</i>	<i>sth</i>	<i>rd</i>	<i>rdh</i>	<i>rn</i>	<i>ḥ p</i> <i>(ḥ-p)</i>	<i>ḥ ph</i> <i>(ḥ-p)</i>	<i>rb</i>	<i>rbh</i>	<i>rm</i>	<i>ry</i>	<i>ṣr</i>	<i>rl</i>	<i>rv</i>	<i>ḥś</i> <i>(śś)</i>	<i>ḥṣ</i> <i>(ṣṣ)</i>	<i>ḥs</i> <i>(ss)</i>	<i>rh</i>	
<i>ah (as)</i>	<i>o</i>	<i>ā</i>	id.	id.	<i>og</i>	<i>ogh</i>	<i>oñ</i>	id.	id.	<i>oj</i>	<i>ojh</i>	<i>oñ</i>	<i>aṣṭ</i>	<i>aṣṭh</i>	<i>oḍ</i>	<i>oḍh</i>	<i>oṇ</i>	<i>st</i>	<i>sth</i>	<i>od</i>	<i>odh</i>	<i>on</i>	<i>ḥ p</i>	<i>ḥ ph</i>	<i>ob</i>	<i>obh</i>	<i>om</i>	<i>oy</i>	<i>or</i>	<i>ol</i>	<i>ov</i>	id.	id.	id.	<i>oh</i>	
<i>āh (ās)</i>	<i>āa</i>	<i>āā</i>	id.	id.	<i>āg</i>	<i>āgh</i>	<i>āñ</i>	id.	id.	<i>āj</i>	<i>ājh</i>	<i>āñ</i>	<i>āṣṭ</i>	<i>āṣṭh</i>	<i>āḍ</i>	<i>āḍh</i>	<i>āṇ</i>	<i>st</i>	<i>sth</i>	<i>ād</i>	<i>ādḥ</i>	<i>ān</i>	<i>ḥ p</i>	<i>ḥ ph</i>	<i>āb</i>	<i>ābh</i>	<i>ām</i>	<i>āy</i>	<i>ār</i>	<i>āl</i>	<i>āv</i>	id.	id.	id.	<i>āh</i>	

= bedeutet keine Veränderung; ḥ bedeutet, daß der vorhergehende Vokal kurz und ḥ, daß er lang sein muß. ○ bedeutet „a fällt aus“. Die zwischen Klammern (.) gesetzten Veränderungen sollen beim Schreiben nicht gebraucht werden, obschon sie in Drucken und Manuskripten vorkommen.